

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 874  
Sitzung vom 04/09/2018 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Festsetzung der von den Gemeinden für  
das Jahr 2019 und den Betreibern der  
Sammel- und Entsorgungsanlagen für das  
Jahr 2020 zu überweisenden Beträge

**Oggetto:**

Fissazione degli importi dovuti dai comuni  
per l'anno 2019 e dai gestori di impianti di  
raccolta e smaltimento per l'anno 2020

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

29.10

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

Art. 35 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, sieht vor, dass die Gemeinden und die Betreiber der Sammel- und Entsorgungsanlagen jährlich der Provinz einen Betrag für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Deponien und Anlagen zur Verwertung und Entsorgung von Abfällen überweisen müssen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1757 vom 26.11.2012, abgeändert mit Beschlüssen der Landesregierung Nr. 1232 vom 21.10.2014 und Nr. 1057 vom 15.9.2015, wurden die Kriterien für die Berechnung und Überweisung des vom Artikel 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2006 vorgesehenen Betrages genehmigt.

Als Berechnungsbasis wird die Menge der im Jahr 2017 erzeugten Hausabfälle und die Menge der getrennt gesammelten Bioabfälle angewandt, d. h. für Gemeinden, die jährlich weniger als 10 kg Bioabfälle pro Einwohnergleichwert sammeln, ist eine Erhöhung um 7% vorgesehen, Gemeinden, die jährlich zwischen 10 und 30 kg sammeln, zahlen um 3,5% mehr und für Gemeinden, die jährlich über 30 kg sammeln, ist eine Reduzierung vorgesehen.

Die Kosten für die Errichtung des Verbrennungsofens Bozen werden nicht als Grundlage für die Berechnung des Rückzahlungsbetrages herangezogen.

Mit Schreiben des Landesamtes für Abfallwirtschaft vom 16.8.2018, Prot. Nr. 0534248, werden die Beträge festgelegt, die von den Gemeinden im Jahr 2019 an das Land zurückgezahlt werden müssen (Tab. 1) sowie der Betrag, den die Betreiber der Abfallentsorgungsanlagen im Jahr 2019 anwenden müssen und innerhalb

## La Giunta Provinciale

L'art. 35 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4, prevede che i comuni e i gestori degli impianti di raccolta e smaltimento versano annualmente alla Provincia un importo per la parziale copertura delle spese per la realizzazione di discariche e impianti di recupero e smaltimento di rifiuti.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1757 del 26.11.2012, modificata con deliberazioni della Giunta provinciale n. 1232 del 21.10.2014 e n. 1057 del 15.9.2015, sono stati approvati i criteri di calcolo e di versamento dell'importo previsto dall'art. 35 della legge provinciale n. 4/2006.

Come base di calcolo viene considerata la quantità di rifiuti urbani prodotti nell'anno 2017 e la quantità dei rifiuti organici raccolti separatamente, cioè per i comuni che raccolgono annualmente meno di 10 kg di frazione organica per abitante equivalente è previsto un aumento del 7%, per i comuni che raccolgono annualmente tra i 10 e 30 kg è previsto un aumento del 3,5% e per i comuni che raccolgono più di 30 kg è prevista una riduzione;

I costi per la realizzazione dell'inceneritore di Bolzano non rientrano nella base di calcolo per la determinazione dell'importo.

Con lettera dell'ufficio provinciale gestione rifiuti del 16.8.2018, prot. n. 0534248, vengono fissati gli importi che dovranno essere corrisposti dai comuni alla Provincia nell'anno 2019 (tab. 1) nonché l'importo che dovrà essere applicato dai gestori degli impianti di smaltimento rifiuti nell'anno 2019 e corrisposto alla Provincia entro

Jänner 2020 dem Land zurückzahlen müssen (Tab. 2).

Die Tabelle 1 dieses Beschlusses, erstellt vom Amt für Abfallwirtschaft, betrifft die „Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2019 zu überweisenden Beträge laut Art. 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2006“.

Aus der beiliegende Tabelle 2, erstellt vom Amt für Abfallwirtschaft, geht Folgendes hervor:

1. im Jahr 2017 wurden insgesamt 80.863 Tonnen Abfälle über Anlagen in Südtirol entsorgt;
2. davon wurden 1,43 % und zwar 1.158 Tonnen als Sonderabfälle sowie Klärschlamm an die Betreiber der Sammel- und Entsorgungsanlagen direkt angeliefert;
3. wenn der vom Gewerbe und Industrie insgesamt geschuldete Betrag (1,43 % der 1,50 % der Kosten, die das Land von 2003 bis 2017 in diesem Bereich aufgewandt hat: 1,43 % von € 2.408.095,63 = € 34.472,61) durch die von denselben angelieferte Abfallmenge dividiert wird (€ 34.472,61 : t 1.158), erreicht man den Betrag von **€ 29,78**;

Der obgenannte Betrag von Euro 29,78 entspricht dem Mehrpreis pro Tonne Abfall, der von den Ablagenbetreibern im Jahr 2019 bei der Abfallanlieferung direkt in Rechnung zu stellen ist und innerhalb Jänner 2020 dem Land zu bezahlen ist.

Aufgrund der in den letzten Jahren durchschnittlich angelieferten Mengen wird im Jahr 2019 von ca. 1.200 Tonnen an Sondermüll ausgegangen, somit ergibt sich der Betrag von 35.000,00 Euro, der von den Anlagenbetreibern

gennaio 2020 (tab. 2).

La tabella 1 della presente delibera, predisposta dall'ufficio gestione rifiuti, riguarda la „Fissazione per l'anno 2019 degli importi dovuti dai comuni ai sensi dell'art. 35 della legge provinciale n. 4/2006“.

Dall'allegata tabella 2, predisposta dall'ufficio gestione rifiuti, emerge quanto segue:

1. Nell'anno 2017 sono state smaltite presso impianti in Alto Adige in totale 80.863 tonnellate di rifiuti;
2. di cui 1,43 %, pari a 1.158 tonnellate, sono state conferite direttamente come rifiuti speciali e fanghi depurazione acque ai gestori degli impianti di raccolta e smaltimento;
3. dividendo l'importo totale dovuto da industriali, artigiani e commercianti (pari al 1,43 % del 1,50 % dei costi sostenuti dalla Provincia dal 2003 al 2017 in questo settore: 1,43 % di € 2.408.095,63 = € 34.472,61) per la quantità di rifiuti dagli stessi conferiti (€ 34.472,61 : t 1.158) si ottiene l'importo di **€ 29,78**;

L'importo suddetto di euro 29,78 corrisponde alla maggiorazione per tonnellata di rifiuti, da fatturarsi dai gestori degli impianti già al momento del conferimento nell'anno 2019 e da versare entro gennaio 2020 alla Provincia.

Sulla base delle quantità medie conferite negli ultimi anni si stima che nell'anno 2019 la quantità di rifiuti speciali conferiti sarà pari a ca. 1.200 tonnellate, e di conseguenza l'importo che i gestori degli impianti devono

innerhalb Jänner 2020 an das Land zu zahlen ist.

versare entro gennaio 2020 alla Provincia sarà ca. 35.000,00 Euro.

all dies vorausgeschickt,

tutto ciò premesso

b e s c h l i e ß t

la Giunta provinciale

die Südtiroler Landesregierung,

d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. die Tabelle 1 betreffend die „Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2019 zu überweisenden Beträge laut Art. 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2006“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. die Tabelle 2 zu genehmigen und in € 29,78 den Mehrpreis pro Tonne Abfall festzusetzen, den die Anlagenbetreiber im Jahr 2019 für Abfälle, die Gewerbe und Industrie direkt an Südtiroler Entsorgungsanlagen anliefern, anwenden und der bei der Abfallanlieferung direkt in Rechnung gestellt wird;
3. die Einnahme des von den Gemeinden gemäß Art. 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2006 zu überweisenden Gesamtbetrages von 2.373.623,02 Euro auf Kapitel E03500.0600 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2019 festzustellen;
4. die Einnahme der von den Betreibern der Sammel- und Entsorgungsanlagen gemäß Art. 35 des Landesgesetzes Nr. 4/2006 zu überweisenden Beträge auf Kapitel E03500.0600 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlags für

1. di approvare la tabella 1 che fa parte integrante della presente deliberazione, avente per oggetto la „Fissazione per l'anno 2019 degli importi dovuti dai comuni ai sensi dell'art. 35 della legge provinciale n. 4/2006;
2. di approvare la tabella 2 e di fissare in € 29,78 la maggiorazione per tonnellata di rifiuti che i gestori degli impianti di smaltimento applicheranno nell'anno 2019 per i rifiuti conferiti direttamente negli impianti dell'Alto Adige e fattureranno già al momento dal conferimento;
3. di accertare in entrata sul capitolo E03500.0600 del piano di gestione del bilancio 2019 l'importo complessivo di euro 2.373.623,02 dovuto dai comuni ai sensi dell'art. 35 della legge provinciale n. 4/2006;
4. di accertare in entrata sul capitolo E03500.0600 del piano di gestione del bilancio 2020 gli importi dovuti dai gestori di impianti di raccolta e smaltimento rifiuti ai sensi dell'art. 35 della legge provinciale n. 4/2006;

das Jahr 2020 festzustellen;

5. den vorliegenden Beschluss im  
Amtsblatt der Region zu  
veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER LR.

5. di pubblicare la presente  
deliberazione sul Bollettino Ufficiale  
della Regione.

II PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA  
G.P.

<b>"Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2019 zu überweisenden Beträge laut Art.35 LG 04/2006"</b> <b>Fissazione per l'anno 2019 degli importi dovuti dai Comuni ai sensi dell'art.35 della L.P. nr.04/2006</b>					
Gemeinde -- Comune	Restmüll -- rifiuti [tonn]	Gesamt Biomüll -- frazione organica totale [kg/EWG,a]	Betrag OHNE BIOMÜLL -- importo SENZA FRAZ. ORGANICA	Aufpreis bzw. Ermäßigung -- aumento o riduzione	Rückzahlung Jahr 2019 -- retribuzione anno 2019
Abtei - Badia	651	128,4	€ 19.380,46	-€ 166,88	€ 19.213,58
Ahrntal - Valle Aurina	612	91,7	€ 18.226,49	-€ 156,95	€ 18.069,54
Aldein - Aldino	140	72,2	€ 4.157,87	-€ 35,80	€ 4.122,07
Algund - Lagundo	811	72,6	€ 24.138,99	-€ 207,86	€ 23.931,13
Altrei - Anterivo	23	0,0	€ 690,89	€ 48,36	€ 739,26
Andrian - Andriano	124	4,7	€ 3.696,58	€ 258,76	€ 3.955,34
Auer - Ora	558	41,2	€ 16.622,84	-€ 143,14	€ 16.479,70
Barbian - Barbiano	293	21,9	€ 8.717,17	€ 305,10	€ 9.022,27
Bozen - Bolzano	17.196	73,8	€ 512.095,10	-€ 4.409,61	€ 507.685,49
Branzoll - Bronzolo	283	26,4	€ 8.441,11	€ 295,44	€ 8.736,55
Brenner - Brennero	464	44,0	€ 13.829,19	-€ 119,08	€ 13.710,11
Brixen - Bressanone	3.024	58,9	€ 90.044,82	-€ 775,37	€ 89.269,45
Bruneck - Brunico	1.904	114,5	€ 56.694,37	-€ 488,19	€ 56.206,18
Burgstall - Postal	273	56,0	€ 8.128,13	-€ 69,99	€ 8.058,13
Corvara - Corvara in Badia	547	163,7	€ 16.290,20	-€ 140,27	€ 16.149,93
Deutschnofen - Nova Ponente	538	58,3	€ 16.024,56	-€ 137,99	€ 15.886,58
Enneberg - Marebbe	508	63,5	€ 15.117,17	-€ 130,17	€ 14.987,00
Eppan a. d. Weinstr. - Appiano s. s. d. v.	1.658	77,4	€ 49.381,32	-€ 425,22	€ 48.956,10
Feldthurns - Velturno	254	51,4	€ 7.566,80	-€ 65,16	€ 7.501,65
Franzensfeste - Fortezza	192	29,9	€ 5.710,89	€ 199,88	€ 5.910,77
Freienfeld - Campo di Trens	578	43,3	€ 17.224,69	-€ 148,32	€ 17.076,37
Gais - Gais	282	79,4	€ 8.407,16	-€ 72,39	€ 8.334,77
Gargazon - Gargazzone	201	53,4	€ 5.991,12	-€ 51,59	€ 5.939,53
Glurns - Glorenza	163	6,7	€ 4.868,89	€ 340,82	€ 5.209,72
Graun in Vinschgau - Curon Venosta	414	16,2	€ 12.316,79	€ 431,09	€ 12.747,87
Gsies - Valle di Casies	146	98,2	€ 4.343,99	-€ 37,41	€ 4.306,59
Hafling - Avelengo	290	137,7	€ 8.640,93	-€ 74,41	€ 8.566,53
Innichen - S. Candido	637	87,5	€ 18.955,50	-€ 163,22	€ 18.792,28
Jenesien - S. Genesio	200	28,5	€ 5.958,66	€ 208,55	€ 6.167,21
Kaltern a. d. Weinstr. - Caldaro s. s. d. v.	1.445	18,6	€ 43.024,51	€ 1.505,86	€ 44.530,36
Karneid - Cornedo all'Isarco	287	35,8	€ 8.551,89	-€ 73,64	€ 8.478,25
Kastelbell-Tschars - Castelbello-Ciardes	291	43,2	€ 8.660,98	-€ 74,58	€ 8.586,40
Kastelruth - Castelrotto	1.470	71,5	€ 43.780,62	-€ 376,99	€ 43.403,63
Kiens - Chienes	315	88,3	€ 9.372,92	-€ 80,71	€ 9.292,22
Klausen - Chiusa	507	20,9	€ 15.085,60	€ 528,00	€ 15.613,60
Kuens - Caines	37	40,8	€ 1.098,22	-€ 9,46	€ 1.088,77
Kurtatsch a. d. Weinstr. - Cortaccia s. s. d. v.	260	30,2	€ 7.728,78	-€ 66,55	€ 7.662,22
Kurtinig a. d. Weinstr. - Cortina s. s. d. v.	67	40,9	€ 2.007,61	-€ 17,29	€ 1.990,32
Laas - Lasa	395	19,1	€ 11.771,81	€ 412,01	€ 12.183,83
Lajen - Laion	320	29,6	€ 9.536,42	€ 333,77	€ 9.870,19
Lana - Lana	1.826	50,7	€ 54.383,15	-€ 468,29	€ 53.914,86
Latsch - Laces	664	93,6	€ 19.778,08	-€ 170,31	€ 19.607,77
Laurein - Lauregno	22	0,0	€ 649,80	€ 45,49	€ 695,28
Leifers - Laives	2.555	13,8	€ 76.097,76	€ 2.663,42	€ 78.761,18
Lüsen - Luson	249	50,1	€ 7.423,23	-€ 63,92	€ 7.359,31
Mals - Malles Venosta	798	6,3	€ 23.767,57	€ 1.663,73	€ 25.431,30
Margreid a. d. Weinstr. - Magré s. s. d. v.	102	41,7	€ 3.029,36	-€ 26,09	€ 3.003,27
Marling - Marleno	420	64,4	€ 12.499,22	-€ 107,63	€ 12.391,59
Martell - Martello	95	0,0	€ 2.815,12	€ 197,06	€ 3.012,18
Meran - Merano	9.071	41,2	€ 270.119,74	-€ 2.325,98	€ 267.793,76
Mölten - Meltina	175	10,6	€ 5.219,82	€ 182,69	€ 5.402,51
Montan - Montagna	144	41,4	€ 4.282,65	-€ 36,88	€ 4.245,77
Moos in Passeier - Moso in Passiria	229	30,6	€ 6.834,19	-€ 58,85	€ 6.775,34
Mühlbach - Rio di Pusteria	696	52,5	€ 20.729,49	-€ 178,50	€ 20.550,99
Mühlwald - Selva dei Molini	110	62,5	€ 3.274,00	-€ 28,19	€ 3.245,81
Nals - Nalles	283	59,2	€ 8.442,01	-€ 72,69	€ 8.369,31
Naturns - Naturno	950	75,0	€ 28.276,61	-€ 243,49	€ 28.033,12
Natz-Schabs - Naz-Sciaves	688	64,3	€ 20.494,58	-€ 176,48	€ 20.318,11
Neumarkt - Egna	750	20,9	€ 22.330,46	€ 781,57	€ 23.112,02
Niederdorf - Villabassa	162	75,5	€ 4.836,85	-€ 41,65	€ 4.795,20
Olang - Valdaora	420	92,6	€ 12.502,79	-€ 107,66	€ 12.395,13
Partschins - Parcines	435	71,2	€ 12.944,73	-€ 111,47	€ 12.833,26
Percha - Perca	121	72,4	€ 3.594,73	-€ 30,95	€ 3.563,78
Pfalzen - Falzes	246	86,6	€ 7.326,75	-€ 63,09	€ 7.263,66
Pfatten - Vadena	124	99,8	€ 3.681,99	-€ 31,71	€ 3.650,28
Pfitsch - Val di Vizze	361	33,8	€ 10.750,24	-€ 92,57	€ 10.657,68
Plaus - Plaus	86	57,4	€ 2.558,09	-€ 22,03	€ 2.536,07
Prad am Stilfser Joch - Prato allo Stelvio	530	13,7	€ 15.787,37	€ 552,56	€ 16.339,92
Prags - Braies	80	88,4	€ 2.373,16	-€ 20,44	€ 2.352,72
Prettau - Predoi	46	50,2	€ 1.356,77	-€ 11,68	€ 1.345,09
Proveis - Proves	18	0,0	€ 531,27	€ 37,19	€ 568,46
Rasen-Antholz - Rasun Anterselva	338	77,8	€ 10.058,76	-€ 86,62	€ 9.972,14
Ratschings - Racines	830	38,9	€ 24.716,42	-€ 212,83	€ 24.503,59
Riffian - Rifiano	124	37,4	€ 3.700,51	-€ 31,86	€ 3.668,64
Ritten - Renon	1.041	23,3	€ 31.006,83	€ 1.085,24	€ 32.092,07
Rodeneck - Rodengo	208	26,9	€ 6.207,32	€ 217,26	€ 6.424,58

<b>"Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2019 zu überweisenden            Beträge laut Art.35 LG 04/2006"            Fissazione per l'anno 2019 degli importi dovuti dai Comuni ai sensi dell'art.35            della L.P. nr.04/2006</b>					
Gemeinde -- Comune	Restmüll -- rifiuti [tonn]	Gesamt Biomüll -- frazione organica totale [kg/EWG,a]	Betrag OHNE BIOMÜLL -- importo SENZA FRAZ. ORGANICA	Aufpreis bzw. Ermäßigung -- aumento o riduzione	Rückzahlung Jahr 2019 -- retribuzione anno 2019
Salurn - Salorno	418	13,2	€ 12.435,19	€ 435,23	€ 12.870,42
Sand in Taufers - Campo Tures	624	50,2	€ 18.580,57	-€ 160,00	€ 18.420,58
Sarntal - Sarentino	577	27,4	€ 17.184,49	€ 601,46	€ 17.785,95
Schenna - Scena	865	72,8	€ 25.757,23	-€ 221,79	€ 25.535,43
Schlanders - Silandro	732	111,7	€ 21.796,41	-€ 187,69	€ 21.608,73
Schluderns - Sluderno	219	7,4	€ 6.512,92	€ 455,90	€ 6.968,83
Schnals - Senales	296	52,9	€ 8.824,62	-€ 75,99	€ 8.748,63
Sexten - Sesto	471	139,6	€ 14.018,29	-€ 120,71	€ 13.897,58
St. Christina in Gröden - S. Cristina Val Gardena	230	34,7	€ 6.846,99	-€ 58,96	€ 6.788,03
St. Leonhard in Passeier - S. Leonardo in Passiria	474	74,0	€ 14.112,69	-€ 121,52	€ 13.991,17
St. Lorenzen - S. Lorenzo di Sebato	474	70,7	€ 14.101,67	-€ 121,43	€ 13.980,25
St. Martin in Passeier - S. Martino in Passiria	580	60,8	€ 17.264,30	-€ 148,66	€ 17.115,64
St. Martin in Thurn - S. Martino in Badia	179	68,5	€ 5.325,24	-€ 45,86	€ 5.279,39
St. Pankraz - S. Pancrazio	133	23,7	€ 3.975,02	€ 139,13	€ 4.114,15
St. Ulrich - Ortisei	944	63,2	€ 28.103,88	-€ 242,00	€ 27.861,88
Sterzing - Vipiteno	1.152	55,1	€ 34.297,21	-€ 295,33	€ 34.001,88
Stilfs - Stelvio	502	0,0	€ 14.960,08	€ 1.047,21	€ 16.007,29
Taufers im Münstertal - Tubre	91	0,0	€ 2.717,59	€ 190,23	€ 2.907,83
Terenten - Terento	140	101,8	€ 4.164,72	-€ 35,86	€ 4.128,86
Terlan - Terlano	549	19,0	€ 16.349,16	€ 572,22	€ 16.921,38
Tiers - Tires	113	49,7	€ 3.359,17	-€ 28,93	€ 3.330,25
Tirol - Tirolo	706	73,0	€ 21.037,11	-€ 181,15	€ 20.855,97
Tisens - Tesimo	321	33,1	€ 9.552,80	-€ 82,26	€ 9.470,54
Toblach - Dobbiaco	579	75,4	€ 17.246,73	-€ 148,51	€ 17.098,22
Tramin a. d. Weinstr. - Termeno s. s. d. v.	547	59,2	€ 16.277,99	-€ 140,17	€ 16.137,82
Truden im Naturpark - Trodena nel parco nat.	88	12,9	€ 2.614,38	€ 91,50	€ 2.705,88
Tscherms - Cermes	187	63,0	€ 5.577,77	-€ 48,03	€ 5.529,74
U. L. Frau i. W.-St. Felix - Senale-S. Felice	93	0,0	€ 2.775,78	€ 194,30	€ 2.970,09
Ulten - Ultimo	308	25,9	€ 9.176,97	€ 321,19	€ 9.498,17
Vahrn - Varna	889	56,3	€ 26.466,79	-€ 227,90	€ 26.238,89
Villanders - Villandro	221	0,0	€ 6.593,86	€ 461,57	€ 7.055,44
Villnöß - Funes	214	45,3	€ 6.377,96	-€ 54,92	€ 6.323,04
Vintl - Vandoies	248	76,0	€ 7.398,22	-€ 63,71	€ 7.334,51
Völs am Schlern - Fié allo Sciliar	418	34,2	€ 12.433,40	-€ 107,06	€ 12.326,34
Vöran - Verano	59	25,8	€ 1.743,32	€ 61,02	€ 1.804,33
Waidbruck - Ponte Gardena	14	0,0	€ 417,81	€ 29,25	€ 447,06
Welsberg-Taisten - Monguelfo-Tesido	245	133,1	€ 7.293,10	-€ 62,80	€ 7.230,30
Welschnofen - Nova Levante	288	51,5	€ 8.586,14	-€ 73,93	€ 8.512,21
Wengen - La Valle	105	33,7	€ 3.115,27	-€ 26,83	€ 3.088,45
Wolkenstein in Gröden - Selva di Val Gardena	1.061	98,7	€ 31.586,64	-€ 271,99	€ 31.314,65
	<b>79.706</b>		<b>€ 2.373.623,02</b>		<b>€ 2.373.623,02</b>

TAB. 2

Rückzahlungsbetrag für's Jahr <b>2019</b>			
<b>Bezugszeitraum auf 15 Jahre. Betrag:</b>			<b>€ 160.539.709</b>
	Prozentsatz:	1,50%	€ 2.408.095,63
	ton		
Hausmüll, Sperrmüll	79.706	98,57%	€ 2.373.623,02
Gewerbe, Klärschlamm	1.158	1,43%	€ 34.472,61
<b>Gesamtabfallmenge</b>	<b>80.863</b>	<b>100%</b>	<b>€ 2.408.095,63</b>
Rückzahlung der Anlagenbetreiber: (*)		<b>29,78 €/t</b>	
(*) 34.472,61€ / 1.158 t			
Importo da versare per l'anno <b>2019</b>			
<b>periodo di riferimento su 15 anni. Importo:</b>			<b>€ 160.539.709</b>
	percentuale:	1,50%	€ 2.408.095,63
	ton		
RSU, Ingombranti	79.706	98,57%	€ 2.373.623,02
Ass. Urbani, Fanghi Depuraz	1.158	1,43%	€ 34.472,61
<b>quantità rifiuti totale</b>	<b>80.863</b>	<b>100%</b>	<b>€ 2.408.095,63</b>
rimborso dei gestori impianti: (*)		<b>29,78 €/t</b>	
(*) 34.472,61€ / 1.158 t			









Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 30/08/2018 11:01:13 Il Direttore d'ufficio  
SCHWARZ HELMUTH

Der Abteilungsdirektor 30/08/2018 11:17:57 Il Direttore di ripartizione  
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden  impegnato

als Einnahmen ermittelt 2.373.623,02  
-----  
 accertato in entrata

auf Kapitel E03500.0600 bil.2019  
E03500.0600 bil.2020 sul capitolo

Vorgang  operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 31/08/2018 11:14:13 Il direttore dell'Ufficio entrate  
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/09/2018

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/09/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/09/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma